

Torino, 20 gennaio 2014
Comunicato stampa

FONDAZIONE DEL TEATRO STABILE DI TORINO
Stagione 2013/2014

PROGETTO INTERNAZIONALE "TEATRO D'OGNI PASSIONE"

Teatro Carignano
21 gennaio - 2 febbraio 2014 | PRIMA NAZIONALE

QUARTETT

di **Heiner Müller**

da *Le relazioni pericolose* di **Laclos**

nuova versione italiana **Agnese Grieco** e **Valter Malosti**

con

Laura Marinoni (Merteuil)

Valter Malosti (Valmont)

regia **Valter Malosti**

dramaturg **Agnese Grieco**

scene **Nicolas Bovey**

suono e *live electronics* **G.u.p. Alcaro**

luci **Francesco Dell'Elba**

costumi **Gianluca Falaschi**

assistente alla regia **Elena Serra**

Fondazione del Teatro Stabile di Torino

Spettacolo adatto ad un pubblico adulto

Martedì 21 gennaio 2014, alle ore 19.30 debutterà in prima nazionale al Teatro Carignano di Torino QUARTETT di Heiner Müller da *Le relazioni pericolose* di Pierre Choderlos de Laclos, nella nuova versione italiana di Agnese Grieco e Valter Malosti.

Lo spettacolo sarà interpretato da **Laura Marinoni** (nel ruolo di Merteuil) e **Valter Malosti** (nel ruolo di Valmont), per la regia dello stesso **Malosti**. Dramaturg Agnese Grieco, scene Nicolas Bovey, suono e *live electronics* G.u.p. Alcaro, luci Francesco Dell'Elba, costumi Gianluca Falaschi, assistente alla regia Elena Serra.

Lo spettacolo, che sarà replicato fino al 2 febbraio 2014 al Teatro Carignano e poi in tournée in Italia e all'estero, è prodotto dalla **Fondazione del Teatro Stabile di Torino**.

La serata riservata alla Critica è programmata al Teatro Carignano venerdì 24 gennaio, alle ore 20.45.

Quartett, scritto da Heiner Müller nel 1982, condensa e incendia la materia de *Le relazioni pericolose* di Pierre Choderlos de Laclos, oggetto delle fortunate trasposizioni cinematografiche di Milos Forman e di Stephen Frears.

«Tutti - scrive Mario Martone - ricordano John Malkovich e Glenn Close nelle *Relazioni pericolose* di Stephen Frears, ma il romanzo di Choderlos de Laclos ha generato più di una messa in scena tra cinema e teatro, e su tutte si impone la straordinaria rielaborazione di Heiner Müller dal titolo *Quartett*. Müller è stato probabilmente il più importante autore teatrale tedesco dopo Brecht e si potrebbe dire che la sua drammaturgia sia all'origine di gran parte del teatro che si scrive ai giorni

12, via Rossini
10124 Torino – Italy
t. +39 011 5169 411
f. +39 011 5169 410
c.f. | p. iva 08762960014
info@teatrostabiletorino.it
teatrostabiletorino.it

**TEATRO
STABILE
TORINO**



nostri, in ogni parte del mondo. Proprio il punto di contatto tra la drammaturgia radicale di Müller e un tema popolare come quello delle *Relazioni pericolose* (quanto mai vivo oggi, in tempi di grande rimessa in discussione delle questioni maschili/femminili e di manipolazioni continue dei rapporti umani) ci ha spinto a portare in scena un testo come *Quartett*; ma per farlo ci voleva la possibilità di schierare due artisti del calibro di Valter Malosti e Laura Marinoni, che vedremo alle prese con dei personaggi particolarmente affascinanti per le loro corde d'attori. Malosti aveva cominciato giovanissimo il suo percorso di regista proprio con *Quartett*: oggi riaffronta il testo nel pieno di una maturità che va affermandosi di anno in anno nell'alveo del nostro Stabile e di cui non possiamo che essere orgogliosi».

«Il romanzo - scrive Valter Malosti - narra le avventure di due nobili e crudeli libertini, il visconte Valmont e la marchesa di Merteuil, ed è considerato uno dei capolavori della letteratura francese, anche se Müller precisa, non sappiamo quanto snobisticamente, che non ha mai letto il romanzo dall'inizio alla fine. La sua versione è sicuramente più brutale, atrocemente spudorata e piena di humor nero, scritta in prosa ma con una lingua dall'andamento fortemente poetico e di magmatica fisicità. Dichiara l'autore a proposito del suo testo: "L'arte affonda le sue radici nel sangue, e necessita di queste radici. L'adesione all'orrore, al terrore fa parte della descrizione dell'orrore e del terrore. È il caso de *Le relazioni pericolose*. Laclos si è sempre dichiarato un moralista intento a descrivere gli abissi dell'immoralità al fine di mettere l'umanità in guardia. L'atteggiamento moralistico è solo la posa di un autore fortemente interessato alle tenebre dell'anima. Il problema principale nella riscrittura di *Quartett* era come ideare una drammaturgia a partire da un romanzo epistolare. Alla fine la soluzione è venuta recitando: due personaggi ne interpretano quattro...". Le due belve libertine si scambiano i ruoli e impersonano a turno le loro vittime in una dimensione di spazio/tempo che si allarga dal salotto prima della rivoluzione francese ad un bunker dopo la "terza guerra mondiale". La Storia è lì fuori dalla porta. L'autore stesso si rispecchia nei due caratteri, si sdoppia godendo la teatralità degli scambi di ruolo. In *Quartett* il gioco sadomasochista della coppia apre a scenari ben più terribili e metafisici. Si va incontro alla morte con una risata beffarda che risuona nel vuoto del "Teatro d'arte delle Bestie"».

Tournée dello spettacolo

4 - 16 febbraio 2014 | Milano, Piccolo Teatro (Teatro Grassi)
18 febbraio - 2 marzo | Roma, Piccolo Eliseo
5 - 6 marzo | Ginevra, Théâtre du Galpon
10 - 11 marzo | Lugano, Teatro della Cittadella
13 - 16 marzo | Prato, Teatro Metastasio
18 - 19 marzo | Correggio, Teatro Asioli
20 - 21 marzo | Modena, Teatro Storchi
24 - 25 marzo | Monaco di Baviera, Residenztheater (Marstall)
27 marzo | Cremona, Teatro Ponchielli
28 marzo | Lecco, Teatro della Società

INFO BIGLIETTERIA:

Per informazioni telefono 011/5169555

Biglietti: Settore A - intero € 34,00 - Settore B - intero € 28,00

Recite: martedì e giovedì ore 19.30; mercoledì, venerdì e sabato ore 20.45; domenica ore 15.30. Lunedì riposo.

Biglietteria del Teatro Stabile di Torino | Teatro Gobetti - via Rossini 8, Torino - dal martedì al sabato, dalle ore 13.00 alle ore 19.00. Domenica e lunedì riposo. Tel. 011 5169555 – Numero Verde 800.235.333

Nei giorni di recita è possibile acquistare i biglietti alla cassa del teatro un'ora prima dell'inizio dello spettacolo.

Vendita on-line: www.teatrostabiletorino.it - info@teatrostabiletorino.it

INFO STAMPA:

Fondazione del Teatro Stabile di Torino, Settore Stampa e Comunicazione:

Carla Galliano (Responsabile), Simona Carrera - Via Rossini 12 - Torino (Italia).

Telefono + 39 011 5169414 – 5169435. E-mail: galliano@teatrostabiletorino.it - carrera@teatrostabiletorino.it

12, via Rossini
10124 Torino – Italy
t. +39 011 5169 411
f. +39 011 5169 410
c.f. | p. iva 08762960014
info@teatrostabiletorino.it
teatrostabiletorino.it

**TEATRO
STABILE
TORINO**

